

# Serviço de Interpretação

## Triofone

### (Ligação simultânea entre três pessoas)

Foram instalados, em três instituições públicas da Província de Gifu (conforme o quadro abaixo), os aparelhos "Triofone" (ligação simultânea entre três pessoas). Por meio do Triofone, o morador estrangeiro que deseja fazer uma consulta, o consultor/intérprete e o respectivo balcão de atendimento podem conversar simultaneamente. Dessa forma, é possível incluir a interpretação nas chamadas entre diversos órgãos públicos da Província de Gifu, oferecendo um atendimento mais rápido e eficiente aos moradores estrangeiros.

|  | Telefone exclusivo | Idioma   | Dias da semana   | Horário de atendimento |
|--|--------------------|--|------------------|------------------------|
| Escritório da Província em Seino (Ogaki)   | 050-1731-8027      | Português  | segunda a quinta | 9:00 às 16:00          |
|  |                    |  | Sexta-feira      | 9:00 às 15:00          |
| Escritório da Província em Kamo (Minokamo) | 050-1731-7582      | Português  | segunda a sexta  | 9:00 às 17:00          |
|  | 050-1731-7583      | Tagalo   | segunda a quinta | 9:00 às 16:00          |
|  |                    |  | Sexta-feira      | 9:00 às 15:00          |
| Centro Internacional de Gifu (Gifu)        | 058-263-8066       | Português<br>Tagalo<br>Vietnamita<br>+12 idiomas | segunda a sexta  | 9:30 às 16:30          |

## Como utilizar

1. Efetue a ligação, de um telefone fixo ou celular, para um dos números exclusivos do Triofone indicados acima.
2. Quando o consultor atender, informe o assunto e aguarde.
3. O consultor fará a ligação para o balcão de atendimento correspondente da província ou das cidades.

Em seguida as três partes poderão conversar simultaneamente.

\*O serviço de interpretação é gratuito. No entanto, o custo da chamada para o Telefone Exclusivo para Consultas Triofone será de responsabilidade da pessoa que efetuar a ligação.

